

УЗГОДЖЕНО/ AGREED

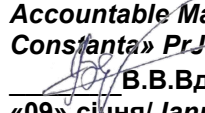
Заступник генерального директора з БП
ПрАТ «Авіакомпанія «Константа»/
Safety Manager

 В.В.Колтунов/V.Koltunov
«27» грудня/December 2024 р.



ЗАТВЕРДЖЕНО/ APPROVED

Відповідальний керівник
ПрАТ «Авіакомпанія Константа»
Accountable Manager of «Aircompany
Constanta» PrJSC

 В.В.Вдовенко/V.Vdovenko
«09» січня/January 2025 р.

ПрАТ «Авіакомпанія «Константа» «Aircompany Constanta» PrJSC

Перелік схвалено для затвердження Відповідальним керівником на засіданні Ради з БП (SRB) ПрАТ «Авіакомпанія «Константа» 09.01.2025 р., протокол №01

The list is approved for approval by the Accountable manager at the SRB) of Constanta Aircompany PJSC 01/09/2025, protocol #01

Перелік розміщено на порталі RMD Державної авіаційної служби України "09" січня 2025/The list is posted on the RMD the State Aviation Administration of Ukraine "09" January 2025

Перелік / List

показників ефективності забезпечення безпеки польотів (SPI)/safety performance indicators (SPI)
та встановлених для них цільових та порогових рівнів (SPT)/ and target and threshold levels (SPT) set for them
на 2025-2026р.р. /for 2025-2026

(по всьому парку ПС) / (throughout the AC fleet)

4	Контрольований індикатор/ Monitored indicator	Цільове значення для 2025 р./ Target level for 2025	Порогове значення для 2025 р./ Threshold level for 2025	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних */ Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data *	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ A person who performs data analysis and controls (from SRB members)	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)
1	Показники, запропоновані керівництвом Управління підтриманням льотної придатності / Indicators proposed by CAMO management					
1.1	недотримання графіку навчання персоналу у зовнішніх навчальних закладах/ Adherence to the staff training schedule in external educational institutions	≥2 особи від загальної кількості персоналу Авіакомпанії / за рік/≥2 persons from the total number of Aircompany personnel / per year	<1 особа від загальної кількості персоналу Авіакомпанії/ за 6 місяців/<1 person from the total number of Aircompany personnel/ in 6 months	сертифікати про завершення навчання/ Certificates of completion of studies	керівник з управління підтриманням льотної придатності/ head of CAMO	провідний інженер (з планування та обліку)/ leading engineer (planning and accounting) інженер (з підготовки технічної документації)/ engineer (technical documentation preparation)
1.2	неправильно оформлені дефекти і зауваження /	≥3 випадки / на 1 ПС/ ≥3 cases / per 1 PS	< 2 випадків / на 1 ПС/ < 2 cases / per 1 PS	поопераційна відомість (виробнича		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	<i>Defects and comments are not correctly formatted</i>			документація/ <i>Post-operation report (production documentation)</i>		
1.3	незатвердження та несвоєчасне внесення ревізій в екземпляри CAME і MP/ <i>non-approval and untimely introduction of revisions in copies of CAME and MP</i>	≥3 зміни по всьому парку ПС / на рік/ ≥3 changes across the entire fleet / per year	<2 зміни по всьому парку ПС / на півроку/ <2 changes across the entire fleet / for six months	лист узгодження з ДАСУ або супровідний лист / <i>a letter of agreement with the CAA or a cover letter</i>		
1.4	не своєчасне внесення змін до Damage Chart / <i>Not making timely changes to the Damage Chart</i>	≥3 випадки / на 1 ПС/ ≥3 cases / per 1 PS	< 3 випадках / на 1 ПС/ < 3 cases / per 1 PS	виробнича документація/ <i>Production documentation</i> програма ASL/ <i>ASL program</i>		
1.5	підготовка повного пакету документів на ПС перед виконанням службових завдань згідно діючої інструкції / <i>Preparation of documents on the aircraft before the performance of official tasks according to the current instructions</i>	0 випадків / по всьому парку ПС / по кількості вильотів ПС з базового аеропорту/ 0 cases / across the entire aircraft fleet / by the number of aircraft departures from the base airport	< 0 випадків / по всьому парку ПС / по кількості вильотів ПС з базового аеропорту/ < 0 cases / across the entire aircraft fleet / by the number of aircraft departures from the base airport	лист передачі документації згідно Журналу передачі судової документації/ <i>Letter of transfer of documentation according to the Journal of the transfer of court documentation</i>		
1.6	порядок ведення ATL і помилки при заповненні персоналом/ <i>Procedure for maintaining ATL and errors when filling out by staff</i>	≥20 випадків / 1000 польотів/ ≥20 cases / 1000 flights	<10 випадків / 500 польотів/ <10 cases / 500 flights	ATL		
1.7	плинність кадрів (звільнення з будь-якої причини)/ <i>Staff turnover (dismissal for any reason)</i>	≥20% звільнених від загальної кількості персоналу / на рік/ ≥20% of total staff laid off / per	<15% звільнених від загальної кількості персоналу / на рік/ <15% of total staff laid off / per	накази з кадрового діловодства/ <i>Orders from personnel administration</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
		year	year			
1.8	перевантаження більш 2g (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії ARC , додатково див. п.9.2) / <i>Overload is more than 2g (this indicator is included, according to ADREP, in the ARC category, additionally see p. 9.2)</i> 308P, 308P, 311P	≥3 події / 1000 польотів/ ≥3 events / 1000 flights	2 події / 500 польотів/ 2 events / 500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/FDM program Програма ASL/ ASL program		
1.9	лівий / правий двигун - на максимальному режимі понад 60 хв. (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP , додатково див. п.9.8)/ Left / Right engine - at maximum mode for more than 60 min. (according to ADREP, this indicator is included in the SCF-PP category, additionally see clause 9.8)	≥3 події / 1000 польотів/ ≥3 events / 1000 flights	2 події / 500 Польотів/ 2 events/ 500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ FDM program програма ASL/ ASL program		
1.10	розгерметизація) кабіни в польоті (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-NP , додатково див. п.9.7) / Depressurization of the cabin in flight (this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-NP category, additionally see clause 9.7) 513R	0 події / 1000 польотів/ 0 events / 1000 flights	<1 події / 500 Польотів/ <1 event/500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ FDM program програма ASL/ ASL program		
1.11	небезпечна вібрація двигунів (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP , додатково див. п.9.8)/ Dangerous vibration of engines (this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-PP category, additionally see clause	≥5 події / 1000 польотів/ ≥5 events / 1000 flights	<3 події / 500 Польотів/ <3 events / 500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ FDM program Програма ASL/ ASL program		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] ; <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	9.8) 514R					
1.12	перенаддув кабіни в польоті (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-NP , додатково див. п.9.7)/Overcharging the cabin in flight (this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-NP category, additionally see clause 9.7) 522R	≥2 подій / 1000 польотів/ ≥2 events / 1000 flights	<1 подія /500 Польотів/ <1 event /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ ASL program		
1.13	ІКМ лівого / правого двигуна на злітному режимі менше 91 кг / см2 (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP , додатково див. п.9.8)/PCI of the left / right engine in the take-off mode is less than 91 kg /cm2(this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-PP category, additionally see clause 9.8) 721R, 723R	≥20 подій / 1000 польотів/ ≥20 events / 1000 flights	<10 подій /500 Польотів/ <10 events /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ ASL program		
2	Показники, запропоновані керівництвом ТО ПС / Indicators proposed by Part-145 management					
2.1	пожежа на літаку/ <i>Fire on the plane</i> 512R	0 подія / 1000 польотів/ 0 events / 1000 flights	1 подія /500 польотів/ 1 event /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> Програма ASL/ ASL program	головний інженер відділу ТО ПС/ <i>head of Part-145</i>	інженер з експлуатації повітряних суден (планера та двигунів) відділу ТО ПС IAC / <i>aircraft operation engineer (glider and engines) Part-145</i>
2.2	включення флюгернасосу одного з двигунів/правого двигуна/лівого двигуна в польоті (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP , додатково див. п.9.8) /Turning on the vane pump of one of the engines/right engine/left engine in flight (this indicator is	≥2 події / 1000 польотів/ ≥2 events / 1000 flights	<1 подія /500 Польотів/ <1 event /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ ASL program		Інженер аеродромної служби/ <i>Airfield Service Engineer</i> провідний інженер з експлуатації повітряних

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	<i>included, according to ADREP, in the SCF-PP category, additionally see clause 9.8)/</i> 515R, 516R, 517R					суден/ <i>leading aircraft operation engineer</i>
2.3	втрата керування ПС на землі (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії LOC-G , додатково див. п.9.12)/ <i>loss of control of the aircraft on the ground (this indicator is included, according to ADREP, in the LOC-G category, additionally see clause 9.12)</i>	≥1 події /1000 польотів/ ≥1 event/1000 flights	1 подія /500 Польотів/ 1 event /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ <i>ASL program</i>		
2.4	не проходження РК "ЗНЯТТЯ ГВИНТІВ З УПОРІВ" (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP , додатково див. п.9.8)/ <i>Failure to pass the command "REMOVING THE SCREW FROM THE STOPS"(this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-PP category, additionally see clause 9.8)</i> 731R	≥2 події / 1000 польотів/ ≥2 events / 1000 flights	<1 подія /500 Польотів/ <1 event /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> Програма ASL/ <i>ASL program</i>		
2.5	не проходження РК "ВИПУСК ШАССІ" (тумблер) / <i>Failure to pass the "CHASSIS RELEASE" check (tumbler)</i> 733R	≥2 події / 1000 польотів/ ≥2 events / 1000 flights	<1 подія /500 польотів/ <1 event /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> Програма ASL/ <i>ASL program</i>		
2.6	різниця положення РУД 1-го та 2-го двигунів більше 10 гр. (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP , додатково див. п.9.8)/ <i>The difference in the engine control lever of the 1st and 2nd engines is more than 10 g. (this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-PP category, additionally see clause 9.8)</i>	≥5 подій / 1000 польотів/ ≥5 events / 1000 flights	<3 події /500 Польотів/ <3 events /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ <i>ASL program</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	730N					
2.7	різниця положення РУД 1-го та 2-го двигунів більше 10 гр. Перевірте роботу датчика контролюючого параметру або градувальну характеристику (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії SCF-PP, додатково див. п.9.8)/ <i>The difference in the engine control lever of the 1st and 2nd engines is more than 10 g. Check the operation of the control parameter sensor or calibration characteristic (this indicator is included, according to ADREP, in the SCF-PP category, additionally see clause 9.8)</i> 730R	≥2 події/1000 польотів/ ≥2 events/1000 flights	<1 події /500 Польотів/ <1 events /500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ <i>ASL program</i>		
2.8	недотримання графіку навчання персоналу, що здійснює ТО ПС, за Програмою стажування на робочому місці/ <i>non-compliance with the training schedule of the personnel performing maintenance of the aircraft under the Internship Program at the workplace</i>	≥2 особи від загальної кількості персоналу Авіакомпанії / за рік/ ≥2 persons from the total number of Airline personnel / per year	<1 особа від загальної кількості персоналу Авіакомпанії/ за 6 місяців/ <1 person from the total number of Airline personnel/ in 6 months	програма стажування на робочому місці/ <i>On-the-job training program</i> графік стажування на робочому місці/ <i>Internship schedule at the workplace</i> відмітки про проходження стажування в журналі стажування/ <i>Notes about the internship in the internship journal</i>		
2.9	недотримання мір безпеки персоналом при здійсненні ТО ПС/ <i>non-observance of safety measures by personnel during aircraft maintenance</i>	0 порушень / рік/ 0 violations / year	1 порушення / півроку/ 1 violation / six months	журнал реєстрації порушень мір безпеки і технологічної дисципліни/ <i>Journal of registration of violations of security measures and technological discipline</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
3	Показники, запропоновані керівництвом Служби якості та моніторингу відповідності/ <i>Indicators proposed by Quality and compliance monitoring management</i>					
3.1	кількість невідповідностей категорії 1 за даними проведення внутрішніх аудитів та аудитів третіх сторін/ <i>The number of category 1 non-conformities according to the data of internal audits and third-party audits</i>	≥1 невідповідність за рік/ ≥1 non-compliance per year	1 невідповідність за півроку/ 1 discrepancy in six months	журнал обліку аудитів/ <i>Journal of accounting of audits</i>	заступник генерального директора з якості та моніторингу відповідності/ <i>Quality Manager</i>	провідний інженер з якості та моніторингу відповідності/ <i>lead engineer for quality and compliance monitoring</i>
3.2	кількість невідповідностей категорії 2, не усунених у встановлений строк/ <i>The number of non-conformities of category 2, which were not eliminated within the established period</i>	≥5% від кількості невідповідностей за рік/ ≥5% of the number of non-conformities per year	<3% від кількості невідповідностей за півроку/ <3% of the number of non-conformities per half year	журнал обліку аудитів/ <i>Journal of accounting of audits</i>		провідний інженер з якості/ <i>leading quality engineer</i>
3.3	кількість повторюваних невідповідностей/ <i>The number of repeated inconsistencies</i>	≥5% від кількості невідповідностей за рік/ ≥5% of the number of non-conformities per year	<3% від кількості невідповідностей за півроку/ <3% of the number of non-conformities per half year	журнал обліку аудитів/ <i>Journal of accounting of audits</i>		
3.4	кількість невідповідностей, виявлених аудитором третіх сторін/ <i>Number of non-conformances identified by third-party auditors</i>	≥70 невідповідностей за рік/ ≥70 non-conformities per year	<70 невідповідностей за півроку/ <70 non-conformities in six months	журнал обліку аудитів/ <i>Journal of accounting of audits</i>		
3.5	кількість негативних відгуків замовників/ <i>The number of negative feedback from customers</i>	≥1 відгуків за рік/ ≥1 reviews per year	<1 відгуку за півроку/ <1 review in six months	офіційні листи звернення від замовників та рекламації/ <i>official letters of appeal from customers and complaints</i>		
4	Показники, запропоновані керівництвом Льотної служби/ <i>Indicators proposed by FOD management</i>					

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ A person who performs data analysis and controls (from SRB members)	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
4.1	помилки льотного складу при оформленні льотної документації та її зберіганні/ <i>Mistake of the flight crew in the preparation of flight documentation and its storage</i>	≥2 од. / 1000 польотів/ ≥2 units / 1000 flights	<2 од. /500 польотів/ <2 units /500 flights	доповіді КПС, диспетчерської служби, OCC та перевіряючих/ Reports of PIC, dispatching service, OCC and inspectors	заступник генерального директора з льотної експлуатації/ FOD Manager	заступник керівника з льотної експлуатації/ deputy of FOD Manager
4.2	помилки в виконанні розрахунків при підготовці до вильоту/ <i>Mistake in performed calculations during preparation for departure</i>	≥2 од. / 1000 польотів/ ≥2 units / 1000 flights	<2 од. /500 польотів/ <2 units /500 flights	доповіді КПС, диспетчерської служби, OCC та перевіряючих/ Reports of PIC, dispatching service, OCC and inspectors		КПС/ПІС начальник штабу ЛС/ deputy of FOD Manager
4.3	помилки при прийнятті рішення на виліт/ <i>Mistake when making a decision to depart</i>	≥2 од. / 1000 польотів/ ≥2 units / 1000 flights	<2 од. /500 польотів/ <2 units /500 flights	доповіді КПС, диспетчерської служби, OCC та перевіряючих/ Reports of PIC, dispatching service, OCC and inspectors		помічник начальника штабу ЛС/ deputy of FOD Manager
4.4	помилки в техніці пілотування/ <i>Mistake in piloting technique:</i>	-	-	доповіді КПС, диспетчерської служби, OCC та перевіряючих/ Reports of PIC, dispatching service, OCC and inspectors		начальник відділу підготовки та тренування/ <i>Training Manager</i>
4.4.1	не витримування швидкості випуску шасі/ <i>failure to withstand the speed of the landing gear</i>	≥5 од. / 1000 польотів/ ≥5 units /1000 flights	<5 од. /500 польотів/ 5 units /1000 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ FDM program програма ASL/ ASL program		керівник Програми аналізу та моніторингу ПД/ <i>FDM Manager</i>
4.4.2	не витримування швидкості випуску закрилків/ <i>failure to withstand flap release speed</i>	≥5 од. / 1000 польотів/ ≥5 units /1000 flights	<5 од. /500 польотів/5 units /500 flights			
4.4.3	не витримування висоти прибирання закрилків/ <i>failure to withstand the height of flap cleaning</i>	≥2 од. / 1000 польотів/ ≥5 units / 1000 flights	<2 од. /500 польотів/ 2 units / 500 flights			
4.4.4	перевищення максимального крену/ <i>exceeding the maximum roll</i>	≥2 од. / 1000 польотів/ ≥2 units/1000 flights	<2 од. /500 польотів/ 2 units/500 flights			

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
4.4.5	перевищення вертикальної швидкості при заході на посадку/ <i>exceeding vertical speed during landing</i>	≥10 од. / 1000 польотів/≥10 units/1000 flights	<5 од. /500 польотів/ 5 units/1000 flights			
4.4.6	перевищення максимального перевантаження на посадці (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії ARC , додатково див. п.9.2)/ <i>exceeding the maximum landing overload (this indicator is included, according to ADREP, in the ARC category, additionally see p. 9.2)</i>	≥2 од. / 1000 польотів/ ≥2 units/1000 flights	<2 од. /500 польотів/ 2 units/500 flights			
4.5	порушення методики виконання польотів (порушення рекомендацій КЕ, КЛЕ літака та інших керівних документів)/ <i>Violation of the flight performance methodology (violation of the recommendations of the OM of the aircraft and other governing documents)</i>	≥5 од. / 1000 польотів/ ≥5 units/1000 flights	<5 од. /500 польотів/5 units/500 flights			
4.6	у всіх випадках, в яких ПС викотилося за межі ЗПС, навіть коли викочування було наслідком іншої події (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії RE , додатково див. п.9.3)/ <i>In all cases in which the aircraft rolled outside the runway, even when the rollout was the result of another event (this indicator is included, according to ADREP, in the RE category, additionally see p. 9.3).</i>	0 од. / 1000 польотів/ 0 units/1000 flights	<1 од. /500 польотів/1 units/500 flights			
4.7	перерваний зліт на високій швидкості (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії RE , додатково див. п.9.3)/ <i>High speed rejected take-off (this indicator is included,</i>	0 од. / 1000 польотів/0 units/1000 flights	<1 од. /500 польотів/ ≥1 units/500 flights			

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] ; <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	according to ADREP, in the RE category, additionally see item 9.3)					
4.8	зіткнення з птахами (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії BIRD , додатково див. п.9.4)/ (this indicator is included, according to ADREP, in the BIRD category, additionally see item 9.4)	≥5 подій на 1000 польотів/ ≥5 units/1000 flights	< 3 подій на 500 польотів/ ≥3 units/500 flights			
4.9	зіткнення із землею поверхнею чи політ справного ПС в напрямку перешкоди, (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії CFIT , додатково див. п.9.5)/ (this indicator is included, according to ADREP, in the CFIT category, additionally see item 9.5)	0 од. / 1000 польотів/ 0 units/1000 flights	1 од. /1000 польотів/ ≥1 units/500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ ASL program		
4.10	втрата керування ПС в польоті, (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії LOC-I , додатково див. п.9.6))/ (this indicator is included, according to ADREP, in the LOC-I category, additionally see item 9.6)	≥1 од. / 1000 польотів/ ≥1 units/1000 flights	<0 од. /1000 польотів / ≥0 units/500 flights			
4.11	зближення повітряних суден/ Попередження TCAS/ бортової системи попередження зіткнень ACAS/ порушення мінімумів ешелонування/ небезпечне зближення/ зіткнення в повітрі(цей показник входить, згідно ADREP, до категорії MAC , додатково див. п.9.9)/ (this indicator is included, according to ADREP, in the MAC category, additionally see item 9.9)	≥1 од. / 1000 польотів/ ≥1 units/1000 flights	<0 од. /500 польотів/ ≥0 units/500 flights			

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ A person who performs data analysis and controls (from SRB members)	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)
4.12	зіткнення з перешкодами при злеті та посадці (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії CTOL , додатково див. п.9.13)/collision with obstacles during take-off and landing (this indicator is included, according to ADREP, in the CTOL category, additionally see p. 9.13)	0 подій /1000 польотів/ 0 units/1000 flights	<0 од. /1000 польотів/ <0 units /1000 flights			
4.13	недоліт/переліт (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії USOS , додатково див. п.9.15)/underflight/overflight (this indicator is included, according to ADREP, in the USOS category, additionally see item 9.15)	≥1 події /1000 польотів/ ≥2 units/1000 flights	<0 од. /500 польотів/ <0 units /500 flights			
4.14	зіткнення на землі (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії G.COL , додатково див. п.9.10)/ collision on the ground (this indicator is included, according to ADREP, in the G.COL category, additionally see clause 9.10)	≥1 події /1000 польотів/ ≥1 event/1000 flights	<0 од. /500 польотів/ <0 units /500 flights			
4.15	відхилення екіпажів від стандартних процедур виконання ККП, стандартних доповідей та їх підтвердження під час польоту та правил встановлення тиску на барометричних висотомірах/deviation of crews from standard procedures for performing CCP, standard reports and their confirmation during flight and rules for setting pressure at barometric altitudes	≥1 події /100 польотів/ ≥1 event/100 flights	<0 од. /50 польотів/ <0 units /500 flights			
4.16	Перевищення загального часу періодів виконання обов'язків/Exceeding the total time of duty periods	≥1 події /1000 польотів/ ≥1 event/100 flights	<0 од. /500 польотів/ <0 units /500 flights			

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] , <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements</i> Terms and method of providing aggregated data [*]	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
4.17	Перевищення загального польотного часу на секторах польотів/ <i>Exceeding the total flight time on the sectors</i>	≥1 події /1000 польотів/ ≥1 event/100 flights	<0 од. /500 польотів/ <0 units /500 flights			
4.18	Недотримання мінімального періоду відпочинку екіпажами/ <i>Failure to comply with the minimum rest period by crews</i>	≥1 події /1000 польотів/ ≥1 event/100 flights	<0 од. /500 польотів/ <0 units /500 flights			
5	Показники, запропоновані керівництвом Центру операційного контролю польотів/ <i>Indicators proposed by OCC management</i>					
5.1	недотримання процедури передпольотної перевірки документації PDC (Preflight Document Check) та правильності її заповнення/ <i>non-compliance with the PDC (Preflight Document Check) procedure and its correctness</i>	≥5 подій / 1000 Польотів/ ≥5 events / 1000 flights	<3 події / 500 польотів/ <3 events / 500 flights	архів PDC в OCC/ <i>PDC archive in OCC</i>	начальник центру операційного контролю польотів/ <i>OCC Manager</i>	провідний інженер/ <i>Senior Engineer,</i> адміністратор EFB/ <i>EFB administrator</i> диспетчер/ <i>dispatcher,</i>
5.2	незабезпечення безперебійного використання обладнання SkyRouter (згідно Cir 347 SARPS ICAO Annex 6) та інших засобів зв'язку з боку екіпажу у випадках необхідності/ <i>failure to ensure uninterrupted use of SkyRouter equipment (according to Cir 347 SARPS ICAO Annex 6) and other means of communication by the crew in cases of need</i>	≥1 подія / 1000 польотів/ ≥1 event / 1000 flights	<1 подія/500 польотів/ <1 event/500 flights	архів ПО SkyRouter/ <i>SkyRouter software archive</i>		
5.3	несанкціонована присутність на ЗПС транспортних засобів, ПС, людей, представників дикої природи, (цей показник входить,	≥3 події /1000 польотів/ ≥3 events /1000 flights	2 події/500 польотів/ 2 events/500 flights	програма МПД (розшифровки польотів)/ <i>FDM program</i> програма ASL/ <i>ASL program</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	згідно ADREP, до категорії RI , додатково див. п.9.14)/ <i>unauthorized presence on the runway of vehicles, aircraft, people, representatives of wildlife (this indicator is included, according to ADREP, in the RI category, additionally see clause 9.14)</i>					
5.4	Перевищення загального часу періодів виконання обов'язків/ <i>Exceeding the total time of duty periods</i>	≥1 події /1000 польотів	<1 подія/500 польотів/ <1 event/500 flights			
5.5	Недотримання мінімального періоду відпочинку персоналом ЦОКП/ <i>Failure to comply with the minimum rest period by OCC staf</i>	≥2 події /1000 польотів	<2 подія/500 польотів/ <1 event/500 flights			
6	Показники, запропоновані керівництвом Служби наземного обслуговування / <i>Indicators proposed by the management of the Ground Handling Service</i>					
6.1	недотримання графіку навчання персоналу авіакомпанії з «Перевезення НВ повітрям»/ <i>Non-compliance with the training schedule of airline personnel on "Transportation of dangerous goods by air"</i>	≥2 особи від загальної кількості персоналу Авіакомпанії / за рік/ <i>≥2 persons from the total number of Airline personnel / per year</i>	<1 особа від загальної кількості персоналу Авіакомпанії/ за 6 місяців/ <1 person from the total number of Airline personnel/ in 6 months	сертифікати про завершення навчання/ <i>certificates of completion of studies</i>	начальник служби наземного обслуговування/ <i>ground handling service Manager</i>	начальник служби наземного обслуговування/ <i>ground handling service Manager</i>
6.2	забезпечення ПС комплектом чинної документації згідно «Процедури підготовки документації, що перевозиться на ПС»/ <i>Providing the aircraft with a set of valid documentation according to the "Onboard</i>					

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	<i>flight documentation procedure":</i>					
6.2.1	незабезпечення ПС аварійним комплектом на випадок подій з небезпечними вантажами на ПС згідно «Переліку аварійного комплекту з небезпечних вантажів»/ <i>failure to provide the aircraft with an emergency kit in case of events with dangerous goods on the aircraft according to the «List of emergency kit for dangerous goods»</i>	0 подій /1000 польотів/ <i>0 events /1000 flights</i>	<0 подій /500 польотів/ <0 events /500 flights	перелік аварійного комплекту з небезпечних вантажів/ <i>list of emergency kit for dangerous goods</i>		
6.2.2	незабезпечення ПС Авіакомпанії книгами IATA «Правила перевезення небезпечних вантажів повітрям» та ICAO Doc 9481/ <i>failure to provide the Aircompany aircraft with the IATA books Dangerous Goods Regulations" and ICAO Doc 9481</i>	0 подій /1000 польотів/ <i>0 events /1000 flights</i>	<0 подій /500 польотів/ <0 events /500 flights	перелік супровідної документації для авіаційних перевезень/ <i>list of accompanying documentation for air transportation</i>		
6.2.3	незабезпечення ПС іншими чинними документами згідно» «Процедури підготовки документації, що перевозиться на ПС»/ <i>failure to provide other valid documentation according to the «Onboard flight documentation procedure»</i>	≥1 подія/1000 польотів/ ≥1 event/1000 flights	<1 події/500 Польотів/ <1 event/500 flights	перелік супровідної документації для авіаційних перевезень/ <i>list of accompanying documentation for air transportation</i>		
6.3	події та інциденти з небезпечними вантажами/ <i>Occurrences and incidents involving dangerous goods</i>	≥1 подія/5000 польотів/ ≥1 event/5000 flights	<1 події/1000 Польотів/ <1 event/1000 flights	Повідомлення, надані за системою обов'язкових сповіщень/ <i>notices provided under the ASL program</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] ; <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
6.4	пошкодження ПС обладнанням наземного обслуговування (цей показник входить, згідно ADREP, до категорії RAMP , додатково див. п.9.11)/ <i>Damage to the aircraft by ground handling equipment (this indicator is included, according to ADREP, in the RAMP category, additionally see item 9.11)</i>	≥1 події /1000 польотів/ ≥1 event/1000 flights	<1 події/500 Польотів/ <1 event/500 flights	Повідомлення, надані за системою обов'язкових сповіщень/ <i>notices provided under the ASL program</i>		
6.5	незабезпечення обов'язкового авіаційного страхування/ <i>Failure to provide mandatory aviation insurance</i>	0 подій /1000 польотів/ 0 events /1000 flights	<0 подій /500 польотів/ <0 events /500 flights	страхові сертифікати/ <i>insurance certificates</i>	начальник служби наземного обслуговування/ <i>ground handling service Manager</i>	начальник служби наземного обслуговування/ <i>ground handling service Manager</i>
7	Показники, запропоновані керівництвом Служби логістики / <i>Indicators proposed by the management of the Logistics Service</i>					
7.1	недотримання процедури контролю за переміщенням агрегатів/ <i>Compliance with the procedure for controlling the movement of units</i>	≥5 випадків за рік/ ≥5 cases per year	3 випадка за 6 місяців/ 3 cases in 6 months	База даних Служби логістики <i>Logistics Service database</i> Бланки переміщення агрегатів/ <i>Forms for moving aggregates</i>	начальник служби логістики/ <i>logistics service Manager</i>	начальник служби логістики/ <i>logistics service Manager</i>
7.2	не своєчасна доставка матеріалів і комплектуючих від постачальника/ <i>Untimely delivery of materials and components from the supplier</i>	≥24 випадків за рік/ ≥24 cases per year	12 випадків за 6 місяців/ 12 cases in 6 months	База даних Служби логістики/ <i>Logistics Service database</i> . Умови постачання, згідно договору з постачальником/ <i>Terms of delivery, according to the contract with the supplier</i>		
7.3	не своєчасна доставка агрегатів на операційні точки/ <i>Untimely delivery of units to operating points</i>	≥24 випадків за рік/ ≥24 cases per year	12 випадків за 6 місяців/ 12 cases in 6 months	База даних Служби логістики/ <i>Logistics Service database</i> . Умови постачання, згідно		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
				договору з постачальником/ <i>Terms of delivery, according to the contract with the supplier</i>		
8	Показники, запропоновані керівним Служби авіаційної безпеки/ <i>Indicators proposed by the leadership of the Aviation Security Service</i>					
8.1	Відхилення від рекомендацій відповідно до результатів оцінки ризиків за конкретними сценаріями перед початком виконання польотів до держав та аеропортів, до яких польоти ПС тимчасово обмежено/ <i>Deviations from recommendations based on the results of risk assessments for specific scenarios before starting flights to countries and airports to which flights are temporarily restricted</i>	5 подій /1000 польотів/5 <i>events /1000 flights</i>	<5 подій /1000 польотів/<5 <i>events /1000 flights</i>	База даних Служби Авіаційної безпеки/ <i>Aviation Security Service database</i> ASL	Заступник генерального директора з АБ/ <i>aviation security Manager</i>	інспектор з АБ/ <i>aviation security Inspector</i>
8.2	Інциденти щодо обстрілу/пошкодження ПС під час перебування в аеропорту/ <i>Incidents of shooting/damage to aircraft while at the airport</i>	0 події /1000 польотів/0 <i>events /1000 flights</i>	1 події /1000 польотів/1 event <i>/1000 flights</i>	База даних Служби Авіаційної безпеки/ <i>Aviation Security Service database</i> ASL		
8.3	Інциденти обстрілу ПС із застосуванням стрілецької зброї під час зльоту/ посадки ПС/ <i>Incidents of shooting at aircraft with small arms during takeoff/landing</i>	0 події /1000 польотів/0 <i>events /1000 flights</i>	1 події /1000 польотів/1 event <i>/1000 flights</i>	База даних Служби Авіаційної безпеки/ <i>Aviation Security Service database</i> ASL		
8.4	Виявлення СВП (що перевозиться людиною на тілі чи в ручній поклажі у вантажі, бортовому харчуванні, бортприпасах (приналежностях), на ПС)/ <i>Detection</i>	0 події /1000 польотів/0 <i>events /1000 flights</i>	<0 події /1000 польотів/<0 event <i>/1000 flights</i>	інформація від екіпажів та співробітників САБ / <i>i information from crews and ASS employees</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	<i>of Improvised explosive devices (carried on a person's body or in hand luggage in cargo, in-flight meals, in-flight supplies)</i>					
8.5	Кібератаки/ <i>Cyberattacks</i>	5 подій /1000 польотів/5 <i>events /1000 flights</i>	<5 подій /1000 польотів/<5 <i>events /1000 flights</i>	інформація від персоналу та співробітників ІТ / <i>i information from staff and IT employees</i>		
8.6	Несанкціонована присутність у зоні фінального етапу заходження на посадку та зльоту (FATO)/ <i>Unauthorized presence in the final approach and take-off area (FATO)</i>	3 подій /1000 польотів/3 <i>events /1000 flights</i>	<3 подій /1000 польотів/<3 <i>events /1000 flights</i>	База даних Служби Авіаційної безпеки/ <i>Aviation Security Service database</i> ASL		
8.7	недотримання працівниками авіакомпанії дисципліни і порядку, визначеному наказами ДАСУ, під час перебування у контрольованій зоні чи зоні обмеженого доступу/ <i>Noncompliance by aircompany employees with the discipline and order specified by the orders of the State Security Service during their stay in the controlled zone or restricted access zone</i>	0 випадків від загальної кількості персоналу авіакомпанії/за рік/ <i>0 cases out of total airline personnel/year</i>	<0 випадка від загальної кількості персоналу відділу/ за півроку/ <0 <i>cases out of total department staff/ per half year</i>	інформація від співробітників САБ / <i>information from ASS employees</i>		
9	Показники, запропоновані керівництвом Служби пошуково-рятувального забезпечення польотів / <i>Indicators proposed by the leadership of the Flight Search and Rescue Services</i>					
9.1	Кількість виявлених невідповідностей пов'язаних з невчасним забезпеченням аварійно-рятувальних плотів/ <i>number of identified discrepancies related to untimely provision of life rafts</i>	0 події/1000 польотів/ 0 <i>events/1000 flights</i>	≥0 події/1000 польотів/ ≥0 <i>events/1000 flights</i>	Замовлення на забезпечення/ <i>Order for provision</i> Акт прийому передачі/ <i>Transfer acceptance certificate</i>	Керівник служби пошуково-рятувального забезпечення польотів/ <i>Head of Flight Search and Rescue Service</i>	Керівник служби пошуково-рятувального забезпечення польотів/ <i>Head of Flight Search and Rescue Service</i>
9.2	Кількість виявлених невідповідностей пов'язаних з	0 події/1000 польотів/ 0	≥1 події/1000 польотів/ ≥1	Замовлення на забезпечення/ <i>Order for provision</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] , <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements</i> <i>Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	невчасним забезпеченням НАЗ/ <i>number of identified discrepancies related to untimely provision of portable emergency supply</i>	<i>events/1000 flights</i>	<i>event/1000 flights</i>	Акт прийому передачі/ <i>Transfer acceptance certificate</i>		
9.3	Кількість виявлених невідповідностей пов'язаних з вичерпаним строком медичних аптекчок/ <i>number of identified discrepancies related to expired medical kits</i>	0 події/1000 польотів/ <i>0 events/1000 flights</i>	≥2 події/1000 польотів/ ≥2 <i>event/1000 flights</i>	Замовлення на забезпечення/ <i>Order for provision</i> Акт прийому передачі/ <i>Transfer acceptance certificate</i>		
9.4	Кількість виявлених невідповідностей пов'язаних з невчасним забезпеченням аварійно-рятувального обладнання/ <i>number of identified discrepancies related to untimely provision of emergency equipment</i>	0 події/1000 польотів/ <i>0 events/1000 flights</i>	≥2 події/1000 польотів/ ≥2 <i>event/1000 flights</i>	Замовлення на забезпечення/ <i>Order for provision</i> Акт прийому передачі/ <i>Transfer acceptance certificate</i>		
9.5	Контроль відповідальних осіб передачі та отримання АРО та АРМ на ОБ./ <i>Responsible persons for transfer and receipt of ERE (Emergency rescue equipment) and ERP (Emergency rescue property) at the OB</i>	0 події/1000 польотів/ <i>0 events/1000 flights</i>	≥2 події/1000 польотів/ ≥2 <i>event/1000 flights</i>	Акт прийому передачі/ <i>Transfer acceptance certificate</i>		
10	Показники, запропоновані керівником безпеки польотів/ <i>Indicators proposed by the Safety Manager</i>					
10.1	Кількість подій або інцидентів, що відносяться до головної категорії ризику / <i>Number of major risk incidents (as defined in SMM)</i>	2 події/1000 польотів/ <i>2 occurrence/1000 flights</i>	≥2 події/1000 польотів/ ≥2 <i>occurrence/1000 flights</i>	ASL	Керівник з безпеки польотів/ <i>Safety Manager</i>	Інспектор з безпеки польотів/ <i>Flight Safety Inspector</i>
10.2	Кількість подій, що підлягають обов'язковому повідомленню / <i>Number of MORs</i>	5 події/1000 польотів/ <i>5 occurrence/1000</i>	≥8 події/1000 польотів/ ≥8 <i>occurrence/1000</i>	Портал RMD ДАСУ/ <i>RMD SAAU portal</i>		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
		<i>flights</i>	<i>flights</i>			
10.3	Кількість непроведених зборів Групи з БП / <i>Number of unspent of Safety Action Group meetings</i>	1 події/1000 польотів/1 occurrence/1000 flights	≥1 події/1000 польотів/≥1 occurrence/1000 flights	Протокол SAG/Protocol SAG		
10.4	Кількість непроведених зборів Ради з безпеки польотів / <i>Number of unspent of Safety Review Board meetings</i>	1 події/1000 польотів/1 occurrence/1000 flights	≥1 події/1000 польотів/≥1 occurrence/1000 flights	Протокол SRB/ Protocol SAG		
10.5	Участь ключового персоналу у складі Групи забезпечення БП / <i>Safety committee attendance of key personnel</i>	<i>Minimum 80%</i>	<i>Менше 80%/ Less than 80%</i>	Протокол SAG/Protocol SAG		
10.6	Практичних занять за аварійним планом / <i>Number of ERP drills</i>	1 або більше/1 or more	Не проведено/ Not held	SMS.FORM-13 Звіт з тренування ERP/SMS.FORM-13 ERP Training Report		
10.7	Кількість повідомлень про загрози або події, що стосуються безпеки польотів / <i>Number of hazard / safety reports</i>	20 або більше / 20 or more	<20	ASL		
10.8	Кількість повідомлень про втому/Number of fatigue reports	≥1 події/1000 польотів/≥1 occurrence/1000 flights	≥1 події/1000 польотів/≥1 occurrence/1000 flights	Протокол ПАПД/Protocol FDM; ASL surveys, audits		
10.9	Кількість випущених бюлетенів безпеки / <i>Number of safety newsletters issued</i>	2 або більше/2 or more	<2	Інформаційний бюлетень з БП/ Flight Safety Newsletter		
10.10	Кількість формально проведених оцінок ризику/ <i>Number of formal risk assessments</i>	5 або більше /5 or more	<5	Риск реєстр/Risk register		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
10.11	Кількість випадків перевищення загального часу періодів виконання обов'язків/ <i>Number of cases of exceeding the total time of duty periods</i>	≥1 події/1000 польотів/≥1 occurrence/1000 flights	≥1 події/1000 польотів/≥1 occurrence/1000 flights	Протокол ПАПД/Protocol FDM; ASL; surveys, audits		
10.12	Кількість непроведених аудитів з БП / <i>Number unperformed of safety audits</i>	80% від плану на рік/ 80% of the plan for the year	Менш 50% від плану на рік/Less than 50% of the plan for the year	Річний План-графік аудитів з БП/Annual Safety Audit Schedule		
10.13	Кількість інцидентів, пов'язаних з льотною придатністю / <i>Number of airworthiness incidents (as defined in SMM)</i>	0 події/1000 польотів/0 occurrence/1000 flights	1 або більше /1 or more	ASL		
10.14	Кількість польотів, які виконувались з обмеженням по MEL / <i>Number of flights flown with operational MEL restrictions*</i>	3 або менше / 3 or less	3 або більше /3 or more	ASL		
11	Показники державного рівня , затверджені на засіданні Ради з безпеки авіації ДАСУ 26.01.2023 р., протокол №1/2023/ State-level indicators, approved at the meeting of the Aviation Safety Council of the State Aviation Administration of Ukraine on January 26, 2023, protocol No. 1/2023					
11.1	тенденція до зменшення частоти АП та серйозних інцидентів по всьому парку ПС/ <i>A trend towards a decrease in the frequency of occurrences and serious incidents across the entire aircraft fleet</i>	0 подій /1000 польотів/0 occurrence/ 1000 flights	0 подій / 500 польотів/0 occurrence/ 500 flights	повідомлення, надані за системою обов'язкових сповіщень, в т.ч. через програму ASL/ <i>messages provided under the system of mandatory notifications, including by ASL program</i>	заступник генерального директора з БП/Safety Manager Рада з БП/SRB особи, залучені до внутрішнього розслідування/ <i>persons involved in the internal investigation</i>	персонал авіакомпанії/ <i>aircompany staff</i>
11.2	ARC - нештатний контакт із ЗПС <i>(Abnormal runway contact)</i>	≥1 подія /1000 польотів/ ≥1 occurrence /1000 flights	1 подія /500 польотів/ 1 occurrence /500 flights	повідомлення, надані за системою сповіщень (обов'язкових,		

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
11.3	RE - викочування за межі ЗПС <i>(Runway excursion)</i>	0 подій /1000 польотів/ 0 <i>occurrence /1000 flights</i>	1 подія /500 польотів/ 1 <i>occurrence /500 flights</i>	добровільних) та/або програма МПД (розшифровки польотів), програма ASL/ <i>messages provided by the system of mandatory notifications, including ASL programs</i>		
11.4	BIRD - зіткнення з птахами <i>(Bird strike)</i>	≥3 події /1000 польотів/ ≥3 <i>occurrence /1000 flights</i>	<2 події /500 польотів/ <2 <i>occurrence /500 flights</i>			
11.5	CFIT - зіткнення з землею поверхнею чи політ справного ПС в напрямку перешкоди <i>(Controlled flight into or toward terrain)</i>	0 подій /1000 польотів/ 0 <i>occurrence /1000 flights</i>	<1 подія /500 польотів/ <1 <i>occurrence /500 flights</i>			
11.6	LOC-I - втрата керування ПС в польоті <i>(Loss of control – Inflight)</i>	≥1 подія /1000 польотів/ ≥1 <i>occurrence /1000 flights</i>	<1 подія/500 польотів/ <1 <i>occurrence /500 flights</i>			
11.7	SCF-NP - відмова чи несправність системи/компонентів ПС (окрім СУ) <i>(System/component failure or malfunction - Non-powerplant)</i> , включаючи SPI, зазначені у п. п.1.10, 1.12/ including SPI specified in clauses 1.10, 1.12	≥12 подій /1000 польотів/ ≥12 <i>occurrence /1000 flights</i>	<6 подій /500 польотів/ <6 <i>occurrence /500 flights</i>			
11.8	SCF-PP - відмова чи несправність СУ <i>(System/component failure or malfunction - Powerplant)</i> , включаючи SPI, зазначені у п. п.1.9, 1.11, 1.13, 2.2., 2.3, 2.4, 2.6/ including SPIs specified in clauses 1.9, 1.11, 1.13, 2.2., 2.3, 2.4, 2.6	≥23 подій/1000 польотів/ ≥23 <i>occurrence /1000 flights</i>	<12 подій /500 польотів/ <12 <i>occurrence /500 flights</i>			
11.9	MAC – зближення повітряних суден/ Попередження TCAS/ бортової системи попередження зіткнень – ACAS/ порушення	≥1 подія/1000 польотів/ ≥1 <i>occurrence /1000 flights</i>	<1 подія/500 польотів/ <1 <i>occurrence /500 flights</i>			

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] / <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	мінімумів ешелонування/ небезпечне зближення/ зіткнення в повітрі <i>(near Midair collision/ Airprox/ ACAS alert/ loss of separation)</i>					
11.10	G-COL - зіткнення на землі <i>(Ground Collision)</i>	≥1 подія /1000 польотів/ ≥1 occurrence /1000 flights	<1 подія /500 польотів/ <1 occurrence /500 flights			
11.11	RAMP - обслуговування на землі <i>(Ground handling)</i>	≥1 подія /1000 польотів/ ≥1 occurrence /1000 flights	<1 подія /500 / <1 occurrence /500 flights			
11.12	LOC-G втрата керування ПС на землі <i>(Loss of control – Ground)</i>	≥1 подія /1000 польотів/ ≥1 events /1000 flights	<1 подія /500 польотів/ <1 occurrence /500 flights			
11.13	CTOL - зіткнення з перешкодою при злеті і посадці <i>Collision with obstacle(s) during take-off and landing)</i>	0 подій /1000 польотів/ 0 occurrence /1000 flights	1 подія /500 польотів/ <1 occurrence /500 flights			
11.14	RI - несанкціонована присутність на ЗПС транспортних засобів, ПС, людей, представників дикої природи <i>(Runway incursion)</i>	≥3 події /1000 польотів/ ≥3 occurrence /1000 flights	<2 подія /500 польотів/ <2 occurrence /500 flights			
11.15	USOS - недоліт/переліт <i>(Undershoot/overshoot)</i>	≥1 подія /1000 польотів/ ≥1 occurrence /1000 flights	<1 подія /500 польотів/ <2 occurrence /500 flights			
11.16	ефективність впровадження СУБП авіакомпанією за результатами системи оцінювання ДАСУ/ <i>The effectiveness of</i>	< 90% на кінець 2025р./ < 90% by the end of 2025.	76% на кінець 2025р./ 76% by the end of 2025.	система оцінювання RMD Державіаслужби України https://rmd.avia.gov.ua (згідно Наказу ДАСУ від	відділ управління ризиками Державіаслужби України/ <i>risk management department State Aviation Service of</i>	заступник генерального директора з БП/ <i>Safety Manager</i> Рада з БП/ <i>SRB</i>

4	Контрольований індикатор/ <i>Monitored indicator</i>	Цільове значення для 2025 р./ <i>Target level for 2025</i>	Порогове значення для 2025 р./ <i>Threshold level for 2025</i>	Документальні (електронні) джерела інформації, що підтверджують дані для вимірювань Строки і спосіб надання узагальнених даних [*] ; <i>Documentary (electronic) sources of information confirming data for measurements Terms and method of providing aggregated data [*]</i>	Особа, що здійснює аналіз даних і контролює (з членів SRB)/ <i>A person who performs data analysis and controls (from SRB members)</i>	Особа, відповідальна за надання даних (з членів SRB, SAG)/ <i>The person responsible for providing the data (from SRB, SAG members)</i>
	<i>the implementation of the SMS by the aircompany based on the results of the CAA evaluation system</i>			06.03.2020 №391)/ RMD rating system State Aviation Service of Ukraine https://rmd.avia.gov.ua (The according to the Order of the DASU dated 06.03.2020 No. 391)	Ukraine	
11.17	ефективність функціонування СУБП у авіакомпанії за результатами системи оцінювання ДАСУ/ <i>The effectiveness of the operation of the SMS in the Aircompany according to the results of the CAA evaluation system</i>	<80% на кінець 2025р./ <80% by the end of 2025.	35% на кінець 2025р./ 35% by the end of 2025.		відділ управління ризиками Державіаслужби України/ risk management department State Aviation Service of Ukraine	заступник генерального директора з БП/ <i>Safety Manager</i> Рада з БП/ <i>SRB</i>

^{*} *Строки і спосіб надання узагальнених даних/ Terms and method of providing generalized data:*

- 1) *спосіб надання даних – шляхом заповнення форми реєстрації показників ефективності БП (Додаток 5.7 до КУБП), з подальшою відправкою на адреси vkoltunov@constantaairline.com; safety@constantaairline.com, ykoltunova@xena.aero а також введення даних в програму онлайн-сервісу з управління БП ПрАТ «Авіакомпанія «Константа» AVEX Safety Layer особами, відповідальними за надання даних (з членів SAG)/ the method of providing data – by filling out the SMS performance indicators registration form (Appendix 5.7 to the SMM), with subsequent sending to the address vkoltunov@constantaairline.com; safety@constantaairline.com, ykoltunova@xena.aero as well as data entry into the online service program for the management of "Aircompany Constanta" PrJSC AVEX Safety Layer by persons responsible for providing data (from SAG members);*
- 2) *строк надання даних – не пізніше 04 числа місяця, наступного за звітним/ the deadline for providing data is no later than the 4th of the month following the reporting month.*